

442648-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги – GKW Bitterfeld-Wolfen - Erweiterung Klärwerk Generalplanerleistungen

OJ S 122/2026 29/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

Електронна поща: s.schneider@gkw-biwo.de

Правна категория на купувача: Публично предприятие

Дейност на възлагащия орган: Опазване на околната среда

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: GKW Bitterfeld-Wolfen - Erweiterung Klärwerk Generalplanerleistungen

Описание: GKW Bitterfeld-Wolfen - Erweiterung Klärwerk Generalplanerleistungen LPH 5-9

Идентификатор на процедурата: 5bfa8f00-be2d-48ee-86e8-bab3869d2bbc

Вътрешен идентификатор: DRESO_L-2026-0013

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Bitterfeld-Wolfen

Пощенски код: 06803

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: 1. Die Vergabeunterlagen enthalten einen Teilnahmeantrag den die Bewerber für die Erstellung und Einreichung ihrer Bewerbung verwenden müssen. 2. Zulässig sind sowohl Einzelbewerbungen als auch Bewerbergemeinschaften. Zudem kann der Einsatz von Nachunternehmern durch den Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft vorgenommen werden. Mehrfachbewerbungen sind nicht zulässig. Die geforderten Eigenerklärungen sind von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft einzeln zu unterzeichnen. Ebenso sind die erforderlichen Nachweise für jedes Mitglied separat einzureichen und gemeinsam mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen. Zum Einsatz vorgesehene Nachunternehmer haben eine Verpflichtungserklärung zu unterzeichnen und dem Teilnahmeantrag beizulegen. 3. Eignungsleihe Stützt der Bewerber oder die Bewerbergemeinschaft ihre technische, wirtschaftliche oder finanzielle Leistungsfähigkeit im

Wege der Eignungsleihe auf einen Nachunternehmer, sind sämtliche hierfür erforderlichen Nachweise und Erklärungen auch für diesen Nachunternehmer mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Bei der Vorlage von Referenzen im Rahmen der Eignungsleihe wird zudem erwartet, dass der betreffende Nachunternehmer die entsprechenden Leistungen im Projekt tatsächlich übernimmt. Darüber hinausmüssen sowohl der Eignungsgeber als auch der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft alle einschlägigen Ausschlussgründe erfüllen und dürfen keinen vergaberechtlichen Ausschlusskriterien unterliegen. 4. Wenn für die geforderten Nachweise keine Gültigkeitsdauer angegeben ist, dürfen sie zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang des Teilnahmeantrages nicht älter als 12 Monate sein. 5. Bewerbungen und Angebote sind in deutscher Sprache abzufassen. 6. Nebenangebote sind nicht zugelassen. 7. Es werden nur elektronisch in Textform eingereichte Bewerbungen und Angebote berücksichtigt. 8. Verspätet eingereichte Bewerbungen und Angebote werden nicht berücksichtigt. 9. Die Teilnahme der Bewerber/Bieter an der Eröffnung der Bewerbungen sowie der Angebote ist ausgeschlossen. 10. Es sollen nur die geforderten Erklärungen /Unterlagen/Nachweise der Bewerbung beigelegt werden. Der Inhalt allgemein gültiger Firmenunterlagen o. ä. wird nicht berücksichtigt. 11. Fragen zum Teilnahmewettbewerb sind ausschließlich über die Nachrichtenfunktion zu stellen. Die Beantwortung der Fragen wird anonymisiert veröffentlicht. . Auf Fragen, die nach dem 24.06.2026, Ortszeit: 12.00 Uhr eingehen, kann eine rechtzeitige Beantwortung nicht mehr sichergestellt werden. Die Bewerber /Bewerbergemeinschaften haben sich über alle veröffentlichten Antworten eigenständig zu informieren und deren Inhalte zu berücksichtigen.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: GKW Bitterfeld-Wolfen - Erweiterung Klärwerk Generalplanerleistungen

Описание: Das "Projekt Phoenix" dient der Erweiterung des Gemeinschaftsklärwerkes Bitterfeld-Wolfen, hier insbesondere der anaeroben und aeroben Behandlungskapazitäten der Kläranlage. Die Kläranlage behandelt industrielle und kommunale Abwässer sowie kontaminiertes Grundwasser. Jährlich werden ca. 8 Mio. m³ Wasser behandelt und in die Mulde abgeleitet. Die Notwendigkeit zur Erweiterung ergibt sich zum einen aus Erweiterungsinvestitionen und Produktionssteigerungen bei den bestehenden industriellen Einleiten, die zu einem entsprechend steigenden Abwasseranfall führen. Zum anderen wird sie durch verschiedene geplante industrielle Neuansiedlungen im Einzugsgebiet des GKW begründet. Zur Erweiterung des Gemeinschaftsklärwerkes erfordert daher Generalplanungsleistungen der Leistungsphasen 5-9 sowie Besondere Leistungen folgender Planungsleistungen: Objektplanung Gebäude und Innenräume gem. HOAI 2021 § 34 i. V. m. Anlage 10 Objektplanung Ingenieurbauwerke gem. HOAI 2021 § 43 i. V. m. Anlage 12 Objektplanung Verkehrsanlagen gem. HOAI 2021 § 47 i.V. m. Anlage 13 Fachplanung Tragwerksplanung gem. HOAI 2021 § 51 i. V. m. Anlage 14 Fachplanung Technische Ausrüstung gem. HOAI 2021 § 55 i. V. m. Anlage 15 Building Information Modeling
Вътрешен идентификатор: LOT-0000

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71000000 Архитектурни, строителни, инженерни и инспекционни услуги

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Bitterfeld-Wolfen

Пощенски код: 06803

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 06/10/2026

Крайна дата на продължителността: 29/12/2028

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в заявлението за участие

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 3

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: A.1.1 Organisation des Projektteams - Teamstruktur / Verantwortlichkeiten

Описание: Darstellung des spezifischen Projektorganigramm inklusive Rollen, Aufgaben und Befugnisse der einzelnen Teammitglieder; Aufzeigen von Eskalationswegen

/Entscheidungsstrukturen Erläuterung der internen Koordinationslogik, Schnittstellen zwischen PL, SpL und der Fachkoordination Darstellung und Erläuterung der Nachweise zur Erfahrung der Teamführung in komplexen Infrastruktur- /Klärwerksprojekten

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 12

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: A1.2 Organisation des Projektteams - Verfügbarkeit/Präsenz

Описание: Darstellung eines Vor-Ort-Präsenzkonzpts, sowie Erreichbarkeiten und Reaktionszeiten Erläuterung von Abstimmungsroutinen mit Betreiber und Projektsteuerung

Darstellung und Erläuterung zum Nachweis der kontinuierlichen Verfügbarkeit der Schlüsselpersonen

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 7

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: A1.3 Organisation des Projektteams - Vertretungs- und Ausfallkonzept

Описание: Erläuterung von Übergabeprozessen sowie Darstellung und Erläuterung des Nachweises zur fachlichen Eignung von Ersatzrollen

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 5

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: A1.4 Organisation des Projektteams - Qualifikation und

Wiederholungsleistungen

Описание: Darstellung der mehrjährigen Projekterfahrung anhand vergleichbarer Projekte im Bereich Kläranlagen und Infrastruktur; Erläuterung wesentlicher Lessons Learned sowie bewährter und mehrfach erfolgreich angewandter Vorgehensweisen aus vergleichbaren Projekten

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 10

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: A1.5 Organisation des Projektteams - Kommunikation / Abstimmung

Описание: Darstellung einer Kommunikationsmatrix mit Sitzungsraster, Taktung; Erläuterung des Informationsfluss und einer Dokumentationslogik; Aufzeigen und Nachweis der Anwendung von standardisierten Kommunikationsstrukturen

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 3

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: A1.6 Organisation des Projektteams - Kosten-/Termin-/Qualitätssteuerung

Описание: Darstellung der Terminstruktur und angewandten Terminmethodik. Erläuterung der eingesetzten Instrumente zur Kostenverfolgung und Kostenprognose sowie der Methoden zur Nachtragsprävention, die systematische Einhaltung von Budget# und Terminzielen anhand am Beispiel von Referenzen beschreiben

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 6

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: A1.7 Organisation des Projektteams - BIM-Organisation

Описание: Darstellung der BIM-Rollen (BIM-Koordinator, BIM-Verantwortlichen) und die Arbeitsweise AIA/BIP; Erläuterung der Modellabstimmungsprozesse; Aufzeigen der BIM-Erfahrungen in vergleichbaren Projekten und die Durchführung von modellbasierter Koordination

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 3

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: A2.1 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Projektverständnis

Описание: Darstellung der analysierten Ausgangssituation des Projekts im Hinblick u. a. des Verständnis der Projektkomplexität (laufender Betrieb, Verkehrsführung, Leitungsführung); Erläuterung des Umgang mit betrieblichen Restriktionen und Darstellung der Kenntnisse aus ähnlichen Anlagenprojekten

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 6

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: A2.2 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Methodik & Vorgehensmodell

Описание: Darstellung des methodischen Vorgehens in Planungs- und Ausführungsphasen sowie der Meilenstein- und Freigabelogik. Erläuterung des Planlaufmanagements und der Qualitätssicherungsprozesse durch die erfolgreiche Anwendung in vergleichbaren Projekten

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 6

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: A2.3 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Schnittstellenmanagement

Описание: Darstellung der Schnittstellenmatrix sowie Erläuterung der vorgesehenen Koordinationsmechanismen zwischen den Gewerken, belegt durch die erfolgreiche Steuerung komplexer Fachschnittstellen in vergleichbaren Referenzprojekten.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 3

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: A2.4 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - BIM-gestützte Methodik

Описание: Darstellung modellbasierter Abstimmungsprozesse einschließlich CDE#Nutzung und Datenworkflow sowie Erläuterung der modellbasierten Mengenermittlung, Kosten# und Terminsteuerung, belegt durch die erfolgreiche Umsetzung modellbasierter Planung in vergleichbaren Referenzprojekten.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 6

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: A2.5 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Chancen- & Risikomanagement

Описание: Darstellung eines strukturierten Risikoidentifikations# und #bewertungsverfahrens (Wahrscheinlichkeit/Auswirkung) einschließlich Maßnahmenplanung je Risiko sowie Erläuterung der Chancenanalyse (Kosteneffizienz, Terminoptimierung, Standardisierung), belegt durch ein aktives Chancen# und Risikomanagement in vergleichbaren Projekten.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 2

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: A2.6 Erfahrung Projektteam in Bezug auf das Projekt - Planungs- & Ausführungslogik

Описание: Darstellung der Verkehrs# und Bauphasenlogik sowie Erläuterung der Maßnahmen zur Sicherstellung der Betriebsfähigkeit im GKW, belegt durch Erfahrung in der Baustellenführung im laufenden Betrieb anhand vergleichbarer Referenzprojekte.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 1

Критерий:

Вид: Разходи

Наименование: Honorar

Описание: Honorar auf Grundlage des Vertragsentwurfs/Leistungsbild

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19c6bf8e68a-23e635d5f99796bc

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 30/07/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Разрешено

Адрес за подаване: <https://www.tender24.de>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Разрешено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 06/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Der Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Да

Условия, свързани с изпълнението на договора: Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten § 75 Abs. 1 bis VgV i.V.m. § 44 VgV:

Berufsqualifikation als Ingenieur/Architekt Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen. Bei Bergwerksgemeinschaften muss mindestens ein Mitglied die Anforderung erfüllen. Berufet sich der Bewerber zur Erfüllung des Auftrages auf die Kapazitäten anderer Unternehmen (§ 47 VgV), sind die Erklärungen und Nachweis auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen.

Електронно фактуриране: Разрешено
Ще се използва електронно поръчване: не
Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): 1. und 2. Vergabekammer des Landes Sachsen-Anhalt

Информация за крайните срокове за преразглеждане: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Drees & Sommer SE

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

Организация, която получава заявленията за участие: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

8. Организации

8.1. ORG-7001

Официално наименование: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

Регистрационен номер: 0345514-0

Пощенски адрес: Am Klärwerk 1

Град: Bitterfeld-Wolfen

Пощенски код: 06803

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Държава: Германия

Звено за контакт: Frau Schneider

Електронна поща: s.schneider@gkw-biwo.de

Телефон: +49 34939999354

Профил на купувача: <https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19c6bf8e68a-23e635d5f99796bc>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-7003

Официално наименование: Drees & Sommer SE

Регистрационен номер: Leipzig

Град: Leipzig

Пощенски код: 04109

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Държава: Германия

Звено за контакт: Verfahrensbetreuung: Herr Müller

Електронна поща: dario.mueller@dreso.com

Роли на тази организация:

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

8.1. ORG-7004

Официално наименование: 1. und 2. Vergabekammer des Landes Sachsen-Anhalt

Регистрационен номер: 0345514-0

Пощенски адрес: Ernst - Kamieth - Straße 2

Град: Halle

Пощенски код: 06112

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

Телефон: +49 3455140

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-7005

Официално наименование: GKW - Gemeinschaftsklärwerk Bitterfeld-Wolfen GmbH

Регистрационен номер: 0345514-0

Град: Bitterfeld-Wolfen

Пощенски код: 06803

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Държава: Германия

Електронна поща: s.schneider@gkw-biwo.de

Роли на тази организация:

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-7006

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

0938fd69-77a6-4983-b115-79af906b9313-01

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

Описание

:

Verlängerung Angebotsfrist - aufgrund dessen neue Version der Vergabeunterlagen

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: LOT-0000

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: cdf47c92-46ff-46aa-8df2-f452ebbc7bb6 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 25/06/2026 16:24:05 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 442648-2026

Номер на броя на ОВ S: 122/2026

Дата на публикуване: 29/06/2026